健全的社会与健全的传播——试论弗洛姆的传播思想

[Sound Society, Sound Communication – On Fromm's Communication Thought]
[Gesunde Gesellschaft, gesunde Kommunikation – Über Fromms Kommunikationsdenken]
2003

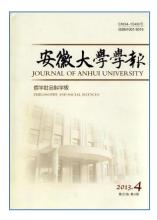
Author: 芮必峰 [Rui Bifeng Ruì Bìfēng]

Institution: Journalism Department, Anhui University, Hefei, Anhui, China

Subject: Journalism and Media

Journal: 安徽大学学报(哲学社会科学版) [Journal of Anhui University (Philosophy and Social

Sciences)], No. 1, (2003), pp. 142 - 148



[Other issue]

Abstract / Kurzfassung

本文从传播学的角度系统梳理和分析了弗洛姆的思想。在弗洛姆看来 ,个人与社会是一个问题的两个方面 ,传播是人类社会最基本的组成方式,其根源深植于人类个体与社会之中。资本主义社会的不合理性造成了传播的不合理性 ,即人们不得不以放弃或逃避自由的方式来实现与世界的联系。在批判资本主义社会的基础上 ,弗洛姆勾画出"健全的社会"的理想蓝图,提出以"爱"为基础的"健全的传播"思想。文章认为,当弗洛姆对西方社会病态的传播现象诊断时,是一个清醒的现实主义者,其思想表现出一定的深刻性;而当他根据自己设定的人本主义规范去描画理想社会的传播蓝图时 ,则是一个不切实际的理想主义者 ,甚至是空想主义者

English version (www.cnki.net, 7/2022)

This paper arranges and analyzes the thought of Fromm the angle of communication. In Fromm's opinion, individual and society are two sides of a coin. Communication is the most basic element of human society whose origin is deeply rooted in individual and society. The irrationality of capitalistic society has caused irrational communication, people having to give up or escape from freedom¹ in order to realize the contact with the world. Based on the criticism of capitalistic, Fromm blueprints "perfect society", putting forward the thought of "perfect communication" with "love" as its basis. In this paper, the author thinks that Fromm is a clear realistic thinker and his ideas show certain profundity when he diagnoses the present abnormal

¹ Erich Fromm: Escape from Freedom, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: The Fear of Freedom, London (Kegan Paul) 1942.

conditions of communication in capitalistic society. However, when he blueprints the ideal communication of the society with the humanistic standards set by him, he is just an unrealistic idealist, even a dreamer. [Footnote: M.Z.]

Deutsche Übersetzung (M.Z.)

Dieser Beitrag vermittelt und analysiert das Denken Fromms unter dem Aspekt der Kommunikation. Nach Fromms Auffassung sind Individuum und Gesellschaft zwei Seiten einer Medaille. Kommunikation ist das Grundelement der menschlichen Gesellschaft, deren Ursprung tief in Individuum und Gesellschaft verwurzelt ist. Die Irrationalität der kapitalistischen Gesellschaft hat irrationale Kommunikation zur Folge, die Menschen müssen zur Realisierung des Kontakts mit der Welt die Freiheit aufgeben oder vor ihr fliehen². Fromm zeichnet auf der Basis seiner Kritik des Kapitalismus eine "perfekte Gesellschaft" und legt darin den Gedanken der "perfekten Kommunikation" vor, in der "Liebe" die Grundlage darstellt. In diesem Beitrag vertritt der Autor die Auffassung, dass Fromm eine klarer realistischer Denker ist und seine Vorstellungen bei der Diagnose der gegenwärtigen anomalen Bedingungen der Kommunikation in der kapitalistischen Gesellschaft sehr tiefgreifend sind. Wenn er allerdings die ideale Kommunikationsplattform der Gesellschaft mit den von ihm gesetzten humanistischen Standards abbildet, erweist er sich als wirklichkeitsfremder Idealist oder gar als Träumer. [Fußnote: M.Z.]

_

² Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392.